



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE - OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”
Bureau de Poste: 917 ou
25 rue St-Gabriel, Montréal

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”
Hôtel de Ville, — Montréal

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”
Post Office Box 917 or
25 St. Gabriel St., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”
City Hall, — Montreal
TELEPHONE MAIN 4240

DELIBERATIONS

COMMISSION SPECIALE re EX-DETECTIVE F. GUERIN

Compte rendu de l'assemblée du 15 décembre

La Commission spéciale nommée par le Conseil, le 14 décembre courant (1908), pour faire une enquête sur le cas de l'ex-détective F. Guérin se réunit dans le salon de la mairie.

Au début de la séance, la résolution constituant la Commission est lue, laquelle résolution est conçue dans les termes suivants :

“ Sur proposition de M. l'échevin Mercier, appuyé par M. l'échevin Lévesque,

“ Il est

“ Résolu: Que ladite requête de M. F. Guérin soit renvoyée à une Commission spéciale, composée de Son Honneur le Maire, et des échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Gallery, Leclaire, Laviolette, Ward et McKenna, pour prendre en considération les faits se rapportant à cette affaire, examiner des témoins si on le juge nécessaire et faire rapport au Conseil dans le plus bref délai possible.”

Sont présents: Son Honneur le Maire, les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Leclaire, Laviolette, Gallery, Ward et McKenna.

La Commission décide que l'échevin Mercier fait partie de cette Commission en vertu de la règle 92 du Conseil, mais cet échevin n'est pas présent à cette séance de la Commission.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. Lapointe, Son Honneur le Maire est nommé président de la Commission.

Assistent aux délibérations: MM. L.-J. Ethier, avocat en chef de la Cité, et P.-O. Lavallée, assistant-avocat de la Cité.

La Commission siège alors à huis-clos afin d'établir la procédure à suivre, et après consultation avec les aviseurs légaux de la Cité, il est

“ Résolu: De procéder à l'enquête selon les dispositions de l'article 532 de la charte et d'assigner les témoins nécessaires au moyen de sub-poenas signés par le président sans qu'ils soient revêtus du timbre légal attendu que cette procédure n'est pas jugée nécessaire.

Il est aussi

SPECIAL COMMITTEE re EX-DETECTIVE F. GUERIN

Report of meeting held the 15th of December.

The Special Committee appointed by Council on the 14th of December 1908, to investigate the case of ex-detective F. Guérin, convened in the Mayor's office.

At the opening of the meeting, the resolution appointing the Committee was read, the same being in the following terms:

On motion of Ald. Mercier, seconded by Ald. Levesque, it was

Resolved: That said petition be referred to a Special Committee composed of His Worship the Mayor, Ald. L. A. Lapointe, Larivière, Gallery, Leclaire, Laviolette, Ward and McKenna, to consider the facts connected therewith, examine witnesses if deemed necessary, and report to Council within the shortest possible delay.

Present: His Worship the Mayor, Ald. L. A. Lapointe, Larivière, Leclaire, Laviolette, Gallery, Ward and McKenna.

The Committee decided that Ald. Mercier was a member of this Committee in virtue of rule 92 of Council, but the said alderman was not present at this meeting of the Committee.

On motion of Ald. L. A. Lapointe, His Worship the Mayor was appointed chairman of the Committee.

Were also present: Messrs. L. J. Ethier, chief City attorney, and P. O. Lavallée, assistant City attorney.

The Committee then sat with closed doors in order to determine the procedure to be followed, and after consulting with the City's legal advisors, it was

Resolved: To proceed with the investigation according to the provisions of article 532 of the Charter and to summon the necessary witnesses by subpoenas signed by the chairman without affixing to same the legal stamp as this formality was not judged necessary.

It was also